

Проект латинского алфавита казахского языка представили в Астане. Эксперты рассказали о своих предложениях нового варианта графики на слушаниях в парламенте Казахстана, передает Today.kz.

Важным вопросом, которым задавались эксперты и представители общественности при обсуждении перехода казахского языка на новую графику, было изображение специфических звуков. В новом алфавите необходимо их сохранить - это жизненно важно для дальнейшего развития казахского языка.

На парламентских слушаниях директор Института языкознания имени Ахмета Байтурсынова Ерден Кажыбек рассказал, сколько букв будет в новом алфавите.

"Создание настоящего алфавита учитывает звуковую систему казахского языка, в результате предлагаемый алфавит состоит из 25 знаков", - заметил он.

По словам Кажыбека, система будет включать такой подход, когда одна буква будет означать один звук, а также один специфичный звук казахского языка может передаваться с помощью двух символов - "диграфов".

Один из вариантов алфавита представил директор Республиканского координационно-методического центра развития языков Ербол Тлешов.

"Алфавит составлен с учетом языковой системы казахского языка. (...) В нашем варианте взяты только исконные знаки латинского алфавита (в латинском алфавите 26 букв - Прим. автора). Их лингвистическое и общественное значение очень велико, дополнительных графических знаков - точек и запятых - нет. Их использование может привести к потере специфических букв. Путем использования диграфов мы сможем сохранить специфические буквы", - заметил Тлешов.

Всего в алфавит включили восемь диграфов. Способ написания специфических звуков в предлагаемом учеными варианте запечатлен на фото ниже.

<i>Жаңа латын әліпбиінің үлгісі</i>					
№	Латын тағбасы	Дыбысталуы	№	Латын тағбасы	Дыбысталуы
1	<i>Aa</i>	<i>Аа</i>	13	<i>Mm</i>	<i>Мм</i>
2	<i>Bb</i>	<i>Бб</i>	14	<i>Nn</i>	<i>Нн</i>
3	<i>Cc</i>	<i>Цц</i>	15	<i>Oo</i>	<i>Оо</i>
4	<i>Dd</i>	<i>Дд</i>	16	<i>Pp</i>	<i>Пп</i>
5	<i>Ee</i>	<i>Ее</i>	17	<i>Qq</i>	<i>Ққ</i>
6	<i>Ff</i>	<i>Фф</i>	18	<i>Rr</i>	<i>Рр</i>
7	<i>Gg</i>	<i>Гг</i>	19	<i>Ss</i>	<i>Сс</i>
8	<i>Hh</i>	<i>Хх/Һһ</i>	20	<i>Tt</i>	<i>Тт</i>
9	<i>Ii</i>	<i>Іі / Ии</i>	21	<i>Uu</i>	<i>Ұұ</i>
10	<i>Jj</i>	<i>Йй</i>	22	<i>Vv</i>	<i>Вв</i>
11	<i>Kk</i>	<i>Кк</i>	23	<i>Ww</i>	<i>Уу</i>
12	<i>Ll</i>	<i>Лл</i>	24	<i>Yy</i>	<i>Ыы</i>

Так, нынешнюю кириллическую "ә" заменят на "ae", "ң" - на "ng", "ғ" - на "gh", "ү" - на "ue", "ө" - на "oe", "ч" - на "ch", "ш" - на "sh", "ж" - на "zh".

Между тем 26 букву - "х" - в казахском алфавите исключили.

Таким образом, алфавит изменится так:

а - a

ә - ae

б - b

в - v

г - g

ғ - gh

д - d

е - e

ж - zh

з - z

й - j

к - k

қ - q

л - l

м - m

н - n

ң - ng

о - o

ө - oe

п - p

р - r

с - s

т - t

у - w

Ү - ue

ұ - u

ф - f

х - h

ч - ch

ш - sh

ы - y

і - i

Напомним, о необходимости перехода казахского языка на латиницу Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев заявил в своей статье "Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания".